

PRIMA DELL'USO LEGGERE CON ATTENZIONE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL FOGLIO ILLUSTRATIVO

Questo è un medicinale di AUTOMEDICAZIONE che potete usare per curare disturbi lievi e transitori facilmente riconoscibili e risolvibili senza ricorrere all'aiuto del medico. Può essere acquistato senza ricetta ma va usato correttamente per assicurarne l'efficacia e ridurre gli effetti indesiderati.

- Per maggiori informazioni e consigli rivolgersi al farmacista.
- Consultare il medico se il disturbo non si risolve dopo un breve periodo di trattamento.

BALSAMOSIFCAMINAPOMATA.

COMPOSIZIONE - 100 g di pomata contengono: Principi attivi: Metile nicotinato 1 g - Glicole salicilato 10 g. Eccipienti: Cera bianca, Essenza di lavanda, Metile p-idrossibenzoato, Propile p-idrossibenzoato, Poliossietilene stearato, Sorbitan monostearato, Sodio edetato, Sorbitolo 70% cristallizzabile, Acido stearico, Acqua depurata.

COME SI PRESENTA- BALSAMOSIFCAMINAPOMATA si presenta in forma di tubo contenente una pomata per uso esterno. Il contenuto della confezione è di 50 grammi di pomata.

che cosa è - BALSAMOSIFCAMINAPOMATA è un farmaco per uso topico per dolori articolari e muscolari a base di derivato dell'acido salicilico.

TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO
TEOFARMAS.r.l. - Via F.lli Cervi, 8 – 27010 Valle Salimbene (PV)

PRODUTTORE E CONTROLLORE FINALE
TEOFARMAS.r.l. Viale Certosa 8/A – 27100 Pavia

PERCHÉ SI USA - BALSAMO SIFCAMINA POMATA si usa per il trattamento locale di affezioni dolorose dell'apparato osteo-articolare e muscolare di origine reumatica e traumatica: lombaggini, dolori intercostali, nevralgie, torcicollo, distorsioni, strappi muscolari.

QUANDO NON DEVE ESSERE USATO - BALSAMO SIFCAMINA POMATA non deve essere usato nel caso di ipersensibilità già nota verso i componenti o altre sostanze strettamente correlate dal punto di vista chimico; in particolare verso metile gentisato e metile salicilato.

è opportuno consultare il medico nel caso in cui tali disturbi si fossero manifestati in passato.

Non utilizzare in età pediatrica.

Vedasi anche capitolo relativo a GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO.

QUANDO PUO' ESSERE USATO SOLO DOPO AVERE CONSULTATO IL MEDICO - In gravidanza e nell'allattamento BALSAMOSIFCAMINAPOMATA deve essere usato solo dopo avere consultato il medico ed avere valutato con lui il rapporto rischio/beneficio nel proprio caso. Consultate il medico nel caso sospettiate uno stato di gravidanza o desideriate pianificare una maternità.

COSA FARE DURANTE LA GRAVIDANZA E L'ALLATTAMENTO - Durante la gravidanza e l'allattamento il preparato deve essere applicato solo in casi di effettiva necessità e sotto il controllo del medico.

QUALI MEDICINALI O ALIMENTI POSSONO MODIFICARE L'EFFETTO DEL MEDICINALE - Non sono state segnalate a tutt'oggi eventuali interazioni farmacologiche a seguito di concomitanti somministrazioni di altri farmaci o alimenti.

Se state usando altri medicinali chiedete consiglio al vostro medico o al farmacista.

è importante sapere che: BALSAMO SIFCAMINA POMATA applicato localmente provoca un momentaneo arrossamento della cute e una gradevole sensazione di calore locale senza alcuna irritazione anche per trattamenti prolungati. Dopo breve periodo di trattamento senza risultati apprezzabili consultare il medico.

L'uso, specie se prolungato, di prodotti per uso topico può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione e produrre effetti indesiderati. Se si verificasse una reazione allergica (persistente arrossamento della pelle o gonfiore delle mucose, prurito, difficoltà respiratoria, collasso), interrompete immediatamente l'uso del medicinale e consultate il vostro medico.

Questo medicinale contiene metile p-idrossibenzoato e propile p-idrossibenzoato che possono causare reazioni allergiche (eventualmente di tipo ritardato).

COME USARE QUESTO MEDICINALE- Attenzione: non superare le dosi indicate senza il consiglio del medico.

Applicare sulla cute una quantità di BALSAMO SIFCAMINA POMATA proporzionata alla superficie da trattare e, con la punta delle dita, frizionare delicatamente fino a completa penetrazione del BALSAMO attraverso la cute; pochi minuti sono sufficienti per assicurare il totale assorbimento.

E' consigliabile ricoprire la zona frizionata con ovatta o con un panno di lana per prolungare il più possibile la vasodilatazione ed il calore locale. L'applicazione deve essere ripetuta ogni giorno o anche due volte al giorno, al mattino e alla sera, se il dolore è particolarmente molesto.

Attenzione: usare solo per brevi periodi di trattamento.

Consultare il medico se il disturbo si presenta ripetutamente o se avete notato un qualsiasi cambiamento recente delle sue caratteristiche.

COSA FARE SE AVETE PRESO UNA DOSE ECCESSIVA DI MEDICINALE - Non sono state segnalate manifestazioni cliniche da dose eccessiva.

In caso di ingestione/assunzione accidentale di una dose eccessiva di BALSAMO SIFCAMINA POMATA avvertite immediatamente il vostro medico o rivolgetevi al più vicino ospedale.

EFFETTI INDESIDERATI- L'uso, specie se prolungato, di prodotti per uso locale può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione (arrossamento molto persistente della pelle o gonfiore della pelle o delle mucose, prurito). Ove ciò si verifici interrompere il trattamento e consultare il medico per istituire una terapia idonea.

Il rispetto delle istruzioni contenute nel foglio illustrativo riduce il rischio di effetti indesiderati.

Questi effetti sono generalmente transitori.

Quando si presentano è tuttavia opportuno consultare il medico o il farmacista.

È importante comunicare al medico o al farmacista la comparsa di effetti indesiderati non descritti nel foglio illustrativo.

Richiedere e compilare la scheda degli effetti indesiderati disponibile in farmacia (Modello B).

SCADENZA E CONSERVAZIONE- Attenzione: non utilizzare il medicinale dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

Tenere il medicinale fuori dalla portata dei bambini.

È importante tenere sempre a disposizione le informazioni sul medicinale, pertanto conservate sia la scatola, sia il foglio illustrativo.

REVISIONE DEL FOGLIO ILLUSTRATIVO DA PARTE DEL MINISTERO DELLA SALUTE:

Giugno 2010

PRIMA DELL'USO LEGGERE CON ATTENZIONE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL FOGLIO ILLUSTRATIVO.

Questo è un medicinale di AUTOMEDICAZIONE che potete usare per curare disturbi lievi e transitori facilmente riconoscibili e risolvibili senza ricorrere all'aiuto del medico. Può essere acquistato senza ricetta ma va usato correttamente per assicurarne l'efficacia e ridurre gli effetti indesiderati.

- Per maggiori informazioni e consigli rivolgersi al farmacista.
- Consultare il medico se il disturbo non si risolve dopo un breve periodo di trattamento.

BALSAMOSIFCAMINAGEL

COMPOSIZIONE - 100 g di gel contengono: Principi attivi: Glicole salicilato 10 g, Metile nicotinato 100 mg.
ECCIPIENTI: Glicole propilenico, Alcool isopropilico, Carbossipolimetilene, Trietanolamina, Metile p-idrossibenzoato, Lavanda essenza, Acqua depurata.

COMESÌ PRESENTA- BALSAMOSIFCAMINAGEL si presenta in forma di tubo contenente un gel per uso esterno. Il contenuto della confezione è di 40 grammi di gel.

che cosa è - BALSAMOSIFCAMINAGEL è un farmaco per uso topico per dolori articolari e muscolari a base di derivato dell'acido salicilico.

TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO
TEOFARMAS.r.l. - Via F.lli Cervi, 8 – 27010 Valle Salimbene (PV)

PRODUTTORE E CONTROLLORE FINALE
TEOFARMAS.r.l. Viale Certosa 8/A – 27100 Pavia

PERCHÉ SI USA - BALSAMOSIFCAMINAGEL si usa per il trattamento locale di affezioni dolorose dell'apparato osteo-articolare e muscolare di origine reumatica e traumatica: lombaggini, dolori intercostali, nevralgie, torcicollo, distorsioni, strappi muscolari.

QUANDO NON DEVE ESSERE USATO - BALSAMOSIFCAMINAGEL non deve essere usato nel caso di ipersensibilità già nota verso i componenti o altre sostanze strettamente correlate dal punto di vista chimico; in particolare verso metile genticato e metile salicilato.

è opportuno consultare il medico nel caso in cui tali disturbi si fossero manifestati in passato.

Non utilizzare in età pediatrica.

Vedasi anche capitolo relativo a GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO.

QUANDO PUÒ ESSERE USATO SOLO DOPO AVER CONSULTATO IL MEDICO- In gravidanza e nell'allattamento BALSAMOSIFCAMINAGEL deve essere usato solo dopo avere consultato il medico ed avere valutato con lui il rapporto rischio/beneficio nel proprio caso. Consultate il medico nel caso sospettiate uno stato di gravidanza o desideriate pianificare una maternità.

COSA FARE DURANTE LA GRAVIDANZA E L'ALLATTAMENTO - Durante la gravidanza e l'allattamento il preparato deve essere applicato solo in caso di effettiva necessità e sotto il controllo del medico.

QUALI MEDICINALI O ALIMENTI POSSONO MODIFICARE L'EFFETTO DEL MEDICINALE - Non sono state segnalate a tutt'oggi eventuali interazioni farmacologiche a seguito di concomitanti somministrazioni di altri farmaci o alimenti.

Se state usando altri medicinali chiedete consiglio al vostro medico o al farmacista.

È importante sapere che: BALSAMOSIFCAMINAGEL applicato localmente provoca un momentaneo arrossamento della cute e una gradevole sensazione di calore locale senza alcuna irritazione anche per trattamenti prolungati. Dopo breve periodo di trattamento senza risultati apprezzabili consultare il medico.

L'uso, specie se prolungato, di prodotti per uso topico può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione e produrre effetti indesiderati. Se si verificasse una reazione allergica (persistente arrossamento della pelle o gonfiore delle mucose, prurito, difficoltà respiratoria, collasso), interrompete immediatamente l'uso del medicinale e consultate il vostro medico.

Questo medicinale contiene metile p-idrossibenzoato che può causare reazioni allergiche (eventualmente di tipo ritardato).

COME USARE QUESTO MEDICINALE - Attenzione: non superare le dosi indicate senza il consiglio del medico. Applicare sulla cute una quantità di BALSAMOSIFCAMINAGEL proporzionata alla superficie da trattare e, con la punta delle dita, frizionare delicatamente fino a completa penetrazione del BALSAMO attraverso la cute; pochi minuti sono sufficienti per assicurare il totale assorbimento.

L'applicazione deve essere ripetuta ogni giorno o anche due volte al giorno, al mattino e alla sera, se il dolore è particolarmente molesto.

Attenzione: usare solo per brevi periodi di trattamento.

Consultare il medico se il disturbo si presenta ripetutamente o se avete notato un qualsiasi cambiamento recente delle sue caratteristiche.

COSA FARE SE AVETE PRESO UNA DOSE ECCESSIVA DI MEDICINALE - Non sono state segnalate manifestazioni cliniche da dose eccessiva.

In caso di ingestione/assunzione accidentale di una dose eccessiva di BALSAMO SIFCAMINA GEL avvertite immediatamente il vostro medico o rivolgetevi al più vicino ospedale.

EFFETTI INDESIDERATI - L'uso, specie se prolungato, di prodotti per uso locale può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione (arrossamento molto persistente della pelle o gonfiore della pelle o delle mucose, prurito). Ove ciò si verifici interrompere il trattamento e consultare il medico per istituire una terapia idonea.

Il rispetto delle istruzioni contenute nel foglio illustrativo riduce il rischio di effetti indesiderati.

Questi effetti sono generalmente transitori.

Quando si presentano è tuttavia opportuno consultare il medico o il farmacista.

È importante comunicare al medico o al farmacista la comparsa di effetti indesiderati non descritti nel foglio illustrativo.

Richiedere e compilare la scheda degli effetti indesiderati disponibile in farmacia (Modello B).

SCADENZA E CONSERVAZIONE - Attenzione: non utilizzare il medicinale dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

Tenere il medicinale fuori dalla portata dei bambini.

È importante tenere sempre a disposizione le informazioni sul medicinale, pertanto conservate sia la scatola, sia il foglio illustrativo.

REVISIONE DEL FOGLIO ILLUSTRATIVO DA PARTE DEL MINISTERO DELLA SALUTE: giugno 2010

BALSAMOSIFCAMINA®

“25 g/100g + 3,75 g/100g spray, soluzione” bombola 34,5 g

PRIMA DELL'USO LEGGERE CON ATTENZIONE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL FOGLIO ILLUSTRATIVO.

Questo è un medicinale di AUTOMEDICAZIONE che potete usare per curare disturbi lievi e transitori facilmente riconoscibili e risolvibili senza ricorrere all'aiuto del medico. Può essere acquistato senza ricetta ma va usato correttamente per assicurarne l'efficacia e ridurre gli effetti indesiderati.

- Per maggiori informazioni e consigli rivolgersi al farmacista.

- Consultare il medico se il disturbo non si risolve dopo un breve periodo di trattamento.

DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE: BALSAMOSIFCAMINA

COMPOSIZIONE - 100 g di soluzione contengono - Principi attivi: Glicole salicilato 25,0 g - Metile nicotinato 3,75 g. Eccipienti: Alcool isopropilico, profumo.

COME SI PRESENTA - BALSAMOSIFCAMINA SPRAY si presenta in forma di bombola contenente una soluzione per uso esterno. Il contenuto della confezione è di 39 ml (34,5 g) di soluzione.

CHE COS'È - BALSAMOSIFCAMINA SPRAY è un farmaco per uso topico per dolori articolari e muscolari a base di derivato dell'acido salicilico.

TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO
TEOFARMAS.r.l. - Via F.lli Cervi, 8 - 27010 Valle Salimbene (PV)

PRODUTTORE E CONTROLLORE FINALE
AEROSOL SERVICE ITALIANA S.r.l. - Via del Maglio, 6 - Valmadrera (Lecco)
Confezionata da TEOFARMAS.r.l. - Viale Certosa 8/A - 27100 Pavia.

PERCHÉ SI USA - BALSAMOSIFCAMINA SPRAY si usa per il trattamento locale di affezioni dolorose dell'apparato osteo-articolare e muscolare di origine reumatica e traumatica: lombaggini, dolori intercostali, nevralgie, torcicollo, distorsioni, strappi muscolari.

Quando non deve essere usato - BALSAMOSIFCAMINA SPRAY non deve essere usato nel caso di ipersensibilità già nota verso i componenti o altre sostanze strettamente correlate dal punto di vista chimico; in particolare verso metile genticato e metile salicilato.

È opportuno consultare il medico nel caso in cui tali disturbi si fossero manifestati in passato.

Non utilizzare in età pediatrica.

Vedasi anche capitolo relativo a GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO.

QUANDO PUO' ESSERE USATO SOLO DOPO AVER CONSULTATO IL MEDICO - In gravidanza e nell'allattamento BALSAMOSIFCAMINA SPRAY deve essere usato solo dopo avere consultato il medico ed avere valutato con lui il rapporto rischio/beneficio nel proprio caso.

Consultate il medico nel caso sospettiate uno stato di gravidanza o desideriate pianificare una maternità.

COSA FARE DURANTE LA GRAVIDANZA E L'ALLATTAMENTO- In gravidanza e nell'allattamento BALSAMO SIFCAMINA SPRAY deve essere usato solo dopo aver consultato il medico e avere valutato con lui il rapporto rischio/beneficio nel proprio caso.

QUALI MEDICINALI O ALIMENTI POSSONO MODIFICARE L'EFFETTO DEL MEDICINALE - Non sono state segnalate a tutt'oggi eventuali interazioni farmacologiche a seguito di concomitanti somministrazioni di altri farmaci o alimenti.

Se state usando altri medicinali chiedete consiglio al vostro medico o al farmacista.

E' importante sapere che: BALSAMO SIFCAMINA SPRAY applicato localmente provoca un momentaneo arrossamento della cute e una gradevole sensazione di calore locale senza alcuna irritazione anche per trattamenti prolungati. Evitare di spruzzare negli occhi o in vicinanza delle mucose. Non inalare direttamente. Dopo breve periodo di trattamento senza risultati apprezzabili consultare il medico.

L'uso, specie se prolungato, di prodotti per uso topico può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione e produrre effetti indesiderati. Se si verificasse una reazione allergica (persistente arrossamento o gonfiore della pelle e/o delle mucose, prurito, difficoltà respiratoria, collasso), interrompete immediatamente l'uso del medicinale e consultate il vostro medico.

COME USARE QUESTO MEDICINALE- Attenzione: non superare le dosi indicate senza il consiglio del medico. Applicare sulla cute una quantità di BALSAMOSIFCAMINA SPRAY proporzionata alla superficie da trattare e, con la punta delle dita, frizionare delicatamente fino a completa penetrazione del BALSAMO attraverso la cute; pochi minuti sono sufficienti per assicurare il totale assorbimento.

E' consigliabile ricoprire la zona frizionata con ovatta o con un panno di lana per prolungare il più possibile la vasodilatazione ed il calore locale. L'applicazione deve essere ripetuta ogni giorno o anche due volte al giorno, al mattino ed alla sera, se il dolore è particolarmente molesto. Tenere la bombola a distanza di 10 cm dalla zona di applicazione.

Attenzione: usare solo per brevi periodi di trattamento.

Il preparato è infiammabile: non nebulizzare su fiamma o su corpo incandescente.

Consultare il medico se il disturbo si presenta ripetutamente o se avete notato un qualsiasi cambiamento recente delle sue caratteristiche.

COSA FARE SE AVETE PRESO UNA DOSE ECCESSIVA DI MEDICINALE - Non sono state segnalate manifestazioni cliniche da dose eccessiva.

In caso di ingestione/assunzione accidentale di una dose eccessiva di BALSAMO SIFCAMINA SPRAY avvertite immediatamente il vostro medico o rivolgetevi al più vicino ospedale.

EFFETTI INDESIDERATI- L'uso, specie se prolungato, di prodotti per uso locale può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione (arrossamento molto persistente della pelle o gonfiore della pelle o delle mucose, prurito). Ove ciò si verifici interrompere il trattamento e consultare il medico per istituire una terapia idonea.

Il rispetto delle istruzioni contenute nel foglio illustrativo riduce il rischio di effetti indesiderati.

Questi effetti sono generalmente transitori.

Quando si presentano è tuttavia opportuno consultare il medico o il farmacista.

È importante comunicare al medico o al farmacista la comparsa di effetti indesiderati non descritti nel foglio illustrativo.

Richiedere e compilare la scheda degli effetti indesiderati disponibile in farmacia (Modello B).

SCADENZA E CONSERVAZIONE- Attenzione: non utilizzare il medicinale dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

Tenere il medicinale fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.

È importante tenere sempre a disposizione le informazioni sul medicinale, pertanto conservate sia la scatola, sia il foglio illustrativo. Il preparato è infiammabile: non nebulizzare su fiamma o su corpo incandescente, non bruciare neppure dopo l'uso. Proteggerlo dai raggi solari e non esporlo a sorgenti di calore.

Conservare a temperatura non superiore a 25°C

REVISIONE DEL FOGLIO ILLUSTRATIVO DA PARTE DEL MINISTERO DELLA SALUTE: Agosto 2007